19. CERTIFICADO DE GARANTÍA

1. Este producto está garantizado por OLIMPUS Industrial y Comercial Ltda., por defectos de fabricación durante 2 (dos) años, a partir de la fecha de compra por el consumidor, desde que sea presentada la factura de compra, en caso contrario, el análisis de la garantía será realizado a través del número de serie del producto. El arreglo o la substitución del equipo no prorroga el plazo de garantía.
2. En caso de defecto, busque al revendedor donde el producto fue instalado y/o adquirido.
3. Es de responsabilidad del comercio que hizo la instalación, el análisis del documento y si es necesario el envió del producto que tiene garantía.
4. La garantía no cubre:
- Instalaciones incorrectas o que no estén de acuerdo con el manual.
- Equipos o partes que hayan sufrido filtración de agua, polvo, acción del fuego, productos químicos por instalación en local indebido.
- Partes o componentes faltantes, o que hayan sufrido adulteraciones, tales como: Cables, llaves, sensores y controles remotos.
- Pilas y baterías, aunque acompañen el producto.

5. La empresa no se responsabiliza por eventuales daños causados al catalizador o componentes del vehículo por la instalación incorrecta del punto de bloqueo y otras conexiones.
6. Como cualquier sistema de alarma, este funciona para dificultar el robo, no impidiendo la realización del mismo, por lo tanto, la Empresa no se responsabilizará en ninguna hipótesis por la ocurrencia de cualquier robo, violación o robo del propio vehículo.
7. Los productos fuera de la garantía que presenten defectos, podrán ser reparados, aunque el costo de las piezas y el transporte serán por cuenta y riesgo del consumidor / cliente.
8. Para tener derecho a la garantía rellene correctamente los datos solicitados a continuación:

(*) Imprescindible

Nombre del comprador (*) .....

Vehículo (*)..... Chapa / (Patente) (*) .....

Fecha de instalación: (*): ...../...../..... .

Revendedor autorizado: .....

Factura de venta al consumidor: No. .....

9. Al enviar el producto acompañado de este certificado, describa a continuación el síntoma que presento.

Obs. (para uso del comerciante/ consumidor).....

No. de serie del producto.....

OLIMPUS INDUSTRIAL Y COMERCIAL LTDA.
Av. Carioca, 274 Vila Carioca – SP - CEP 04225-000
Producido por: CNPJ 60.892.528/0001-44 - Industria Brasileña – Hecho en Brasil
www.olimpus.com.br - SAC (servicio de atención al consumidor): 0800.11.22.90

Código: 62.90.8298 - Rev. A

ALARME AUTOMOTIVO

PADLOCK BR404

Português

Espanhol



Manual de Instalação e Uso

› Auto alarme microcontrolado
› BR-404

Olimpus AUTOMOTIVE

ÍNDICE

1. Apresentação 03
2. Principais características 04
3. Funcionamento 05
   3.1 Tabela prática de uso do sistema 05
4. Alarme 06
   4.1 Como ativar o alarme 06
   4.2 Alarme ativado 07
   4.3 Funções especiais da ativação: Pânico 07
   4.4 Funções especiais da ativação: Localizador 08
   4.5 Alarme dispara imediatamente quando 08
   4.6 Alarme disparado 08
   4.7 Função anti-assalto segura 08
   4.8 Como desativar o alarme 09
   4.9 Função especial que avisa sobre disparos 09
   4.10 Alarme desativado 09
5. Funções especiais da desativação 10
   5.1 Função abre porta-malas ou desce vidros 10
   5.2 Reativação automática (programável) 10
6. Funções especiais avançadas 11
   6.1 Cancelar o beep ao ativar/desativar o alarme 11
   6.2 Função travamento automático via ignição (Auto Lock) 11
   6.3 Função Trava 8 segundos 11
   6.4 Função ativação passiva (Passive Arming) - Programável/Opcional 12
   6.5 Cancelamento momentâneo da ativação passiva 12
7. Função de emergência 13
   7.1 Código de segurança eletrônico "PIN CODE" 13
   7.2 Funcionamento do código de segurança 13
8. Adicionando um novo controle remoto 14
9. Memória de último estado 14
10. Funções do sensor de velocidade 15
   10.1 Teste do sensor de velocidade 15
   10.2 Alerta de velocidade 15
   10.3 Aviso de parada brusca (Break Warning) 16
11. Instalação 17
   11.1 Dicas para uma boa instalação 17
12. Sistema de ultra-som automático 18
   12.1 À que se destina o sistema de ultra-som? 18
   12.2 Funcionamento do sistema de ultra-som 18

RECURSO	ACCIÓN	CONFIRMACIÓN DE LA ALARMA
La alarma emite 3 intermitentes extras al desactivarse	1. Sensor de puerta o capó en curtocircuito. 2. Retorno de la luz de cortesía. 3.La alarma disparó en la ausencia del propietario.	1. Verificar los sensores. Probar usando la función "Test de instalación". 2. Desactivar el botón de accionamiento de la luz de cortesía, o agregar diodo si es necesario. 3. Gire la llave de contacto, sin dar arranque y después desactive la llave, en caso de que se accione, las señalizaciones deberán desaparecer.
LED del panel parpadeando en frecuencia diferente de 1 segundo con la alarma activada.	1. Indicación del sensor activado o en curto circuito, con alarma activada. 2. Indicación del sensor responsable por sonar en la ausencia del propietario.	1. Verificar sensor correspondiente a la indicación del LED en el cuadro de la función "Test de instalación". 2. Gire la llave de contacto sin dar arranque y después desactive la llave, en caso de que se accione, las señalizaciones deberán desaparecer.
La alarma no se desactiva por la llave general "Pin Code"	1. Activación de la puerta y/o postcontacto incorrectas. 2. Digitación del código de seguridad de 4 dígitos incorrecta.	1. Verificar conexiones del sensor de puerta y/o postcontacto. 2. Confirmar los números correctos del código de seguridad.
Las intermitentes se parpadean dos veces de forma aleatoria con el vehículo en movimiento.	1. Función "Break Warning" al "Aviso de parada brusca" programada.	1. En el caso sea necesario, desprogramar la función según el "Cuadro de programación"

18. SÍNTOMAS Y CAUSAS

RECURSO	ACCIÓN	CONFIRMACIÓN DE LA ALARMA
Alarma no activa/desactiva	1. Batería del control descargada. 2. Falta de alimentación en la alarma.	1. Sustituir las baterías del control 2. Verificar el conectado al vehículo (-), 12V (+), y fusibles
Botón alcance para activar y desactivar la alarma	1. Batería del control descargada. 2. Módulo central posicionado cerca de alguna fuente de ruido o montado en la carrocería del vehículo. 3. Antena de la alarma no conectada o sujeita en la carrocería del vehículo	1. Sustituir las baterías del control. 2. Cambiar el módulo central de posición, preferentemente alejándolo de la carrocería. 3. En el lado opuesto al conectador principal del módulo central debe estar conectada la antena de la alarma. Déjela libre y alejada de la carrocería.
La alarma no envía señal para trabar/destrabar las puertas	1. Vea la necesidad de conectar los cables blanco, blanco / azul y blanco / rojo.	1. Vea la configuración del sistema de trabado en "Esquemas de trabado".
La alarma no emite beep al activar / desactivar	1. Función no programada. 2. Sirena con mal contacto en la conexión o con defecto.	1. Vea programación de la función en el "cuadro de programación". 2. Vea la conexión o la sustitución de la sirena.
No se acciona por el ultrasonido	1. Posicionamiento de los sensores 2. Cápsula dañada por chorro de aire o producto químico. 3. La conexión de los sensores incorrecta o mal conectadas a la alarma.	1. Lo ideal es que los sensores estén en el final de la columna del parabrisas en dirección al centro del vidrio trasero. 2. Confirmar las conexiones 3. Sustituir los sensores

12.3 Posicionamento dos sensores e cabos 18
12.4 Teste de funcionamento do sistema de ultra-som 19
13. Programação das funções 20
13.1 Entrando no modo de programação 20
13.2 Saindo do modo de programação 21
13.3 Programando os sons 21
14.1 Principais conexões 23
14.2 Conexões para travamento de portas 24
15. Esquemas de travamento 25
15.1 Inversão de polaridade 25
15.2 Travas/centralinas que trabalham com pulso negativo ou positivo 26
15.3 Inversão de polaridade pelo botão de travamento/sem centralina 27
16. Como fazer o bloqueio 28
17. Saídas auxiliares 29
17.1 Saída auxiliar I - (cinza) 29
17.2 Saída auxiliar II - (cinza/preto) 29
18. Informações técnicas 30
18.1 Montagem do controle remoto 30
19. Sintomas e causas 31
20. Certificado de Garantia 33

1. APRESENTAÇÃO BR 404

PARABÉNS

Por adquirir um dos produtos da linha de segurança Olimpus, desenvolvida para oferecer ao mercado tecnologia de ponta, design arrojado, com circuitos microcontrolados inteligentes, pensados de forma simplificada, que facilitam a utilização e a instalação, formando uma linha de produtos extremamente competitivos e dentro das normas estabelecidas pelas montadoras e pelo Contran para não afetar a garantia do seu veículo e preservar a segurança do proprietário. Use-o dentro das características descritas neste manual. Caso permaneça alguma dúvida, entre em contato com a área de seu interesse.

SAC: 0800–11 22 90

2. PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS

- Pode ser instalado em: carros, utilitários, nacionais ou importados.
- Possui sistema de bloqueio incorporado com rele para até 30A.
- Possui código de segurança eletrônico "pin code" de 4 digitos para desativação.
- Exibe "indicações visuais e sonoras" para sinalizar que o sistema foi ativado ou desativado.
- Memória de último estado.
- Controle Remoto – com Sistema Anticlonagem..
- Cadastra até 5 controles remotos – "Code Learning"
- Pânico e Localizador.
- Reativação Automática (Programável).
- Ativação Passiva(Programável).
- Saída Auxiliar 1 (comanda módulos de vidro, desliga rádio – vide manual de instalação).
- Saída Auxiliar 2 (abre porta-malas, desce vidro inteligente, etc.).
- Função Anti-assalto inteligente.
- Auto Lock (Programável).
- Cancela bip de ativação/desativação pelo controle remoto.
- Programa o tipo de som da sirene para disparo e bip.
- Função Sensor de Velocidade.
- Break Warning (aviso de parada brusca).
- Possui sensor de ultra-som de ajuste automático e LED multifunção acoplado e instalação no pára-brisas .

17. INFORMACIONES TÉCNICAS

Tensión de operación de la alarma	11 – 14 V
Consumo de corriente (promedio)	25mA (en la alarma)
Salida auxiliar	Max. 200 mA
Batería del control	2 x Bat. CR2016 (3V) = 6V
Frecuencia de operación	433,92MHz
Modulación	PWM, 54 Bits

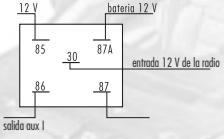
17.1 - Montaje del control remoto



- Para sustituir las baterías: abra con cuidado el control remoto que no posee tornillos;
- Las baterías deben ser montadas en el suporte de la placa con el lado positivo opuesto a la placa.

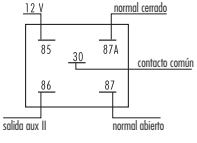
16.1 - Salida auxiliar I - (gris)

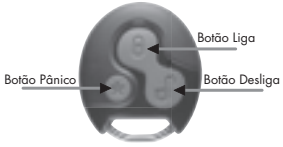
Al activar la alarma, esa salida se vuelve negativa.
Comando del módulo de vidrio: Conectar el cable gris a cualquier módulo de vidrio que tenga una entrada de comando negativo (señal o constante).
Desconecta la radio: Función poco recomendada para radios con códigos grabados por la alimentación. Para usarla, utilice un relé extra de 5 pernos, corte la alimentación de la radio, conectando según la figura siguiente.
Obs.: Función recomendada solamente para vehículos con batería superior a 45 AH, pues el relé quedará conectado mientras la alarma esté activada.



16.2 - Salida auxiliar II - (gris/negro)

Con la alarma desactivada y el contacto desactivada, apriete el botón auxiliar del control remoto, esa salida envía un señal (-) negativo durante 3 segundos.
Se utiliza como rápido comando para módulo de vidrio (hacer bajar) o se utiliza para abrir baúl eléctricos del vehículo, usando un relé extra de 4 o 5 pinos, según la figura siguiente:





3.1 - Tabela prática de uso do sistema

RECURSO	AÇÃO	CONFIRMAÇÃO DO ALARME
Ativar alarme	Com a chave de ignição desligada, pressione o botão liga por 1 segundo.	O sistema emitirá 2 bips e as setas piscarão 2 vezes.
Desativar alarme	Pressionar o botão desliga por 1 segundo.	O sistema emitirá 1 bip e as setas piscarão 1 vez.
Pânico	Com o alarme ativado, pressionar o botão pânico por 1 segundo ou botão liga por 3 segundos.	Se a Função Pânico estiver programada, a sirene e as setas serão ativadas por 15 segundos.
Auxiliar 2	Com o alarme desativado, pressionar o botão desliga por mais de 3 segundos.	O alarme emitirá um pulso negativo de 1 segundo pelo fio Cinza/preto.
Cancelar bip ao ativar	Antes de ativar o alarme pelo uso do botão liga, pressionar por 1 segundo, o botão desliga.	O sistema ativará emitindo somente 2 piscadas nas setas.
Cancelar bip ao desativar	Uso invertido da função ativar sem bip. Botão liga e depois botão desliga.	O sistema desativará emitindo somente 1 piscada nas setas.
Antiassalto Inteligente	Com o alarme desativado e com a chave de ignição ligada, pressionar o botão liga por 1 segundo.	O sistema ativará de forma discreta (sem sinal sonoro, auto lock, LED, etc.).

4. ALARME

4.1 - Como ativar o alarme

Pressione o botão liga do controle remoto por aproximadamente 1 segundo;
- o sistema emitirá 2 bips (opcional) e as setas piscarão 2 vezes;
- o LED acoplado ao ultra-som pisca com freqüência de 1 segundo, informando que o sistema está no período de cortesia. Caso esteja programado, neste período o sistema estará no modo de teste de instalação (ver no descritivo de função C);

Atenção!

O Período de Cortesia corresponde aos 25 segundos iniciais após a ativação. O sistema de ultra-som ajusta-se automaticamente no período de cortesia.

- as portas são travadas (em veículos com sistema de trava elétrica).
- os vidros são fechados (em veículos com vidros elétricos e módulo extra para acionamento dos vidros;
- o rádio do veículo é desligado(vide Saída Auxiliar 1).

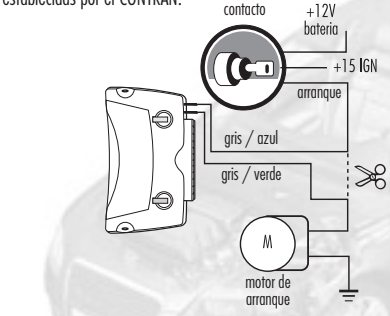
Observações: (Funções Especiais da Ativação)

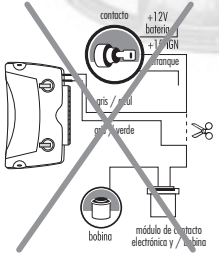
A) FUNÇÃO ESPECIAL DESATIVA SENSOR COM DEFEITO: Durante o período de cortesia, o sistema inteligente do alarme verifica se algum sensor ligado está com defeito, (porta, capô, porta-malas), desativando o sensor defeituoso para que você possa utilizar o sistema normalmente. Caso isso tenha ocorrido, o sistema avisará através do LED e da sirene, conforme tabela da página 7.

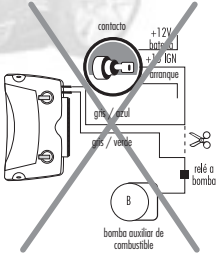
B) FUNÇÃO ESPECIAL PARA CANCELAR O ULTRA-SOM: Durante o período de cortesia, é possível cancelar a ação dos sensores de ultra-som pressionando-se o botão liga do controle remoto.

15. COMO HACER EL BLOQUEO

Para el bloqueo del vehículo, verifique primero la viabilidad del mismo, pues será necesario que se interrumpa un circuito original del vehículo.
Utilice terminales compatibles con los originales, evitando que el cable tenga que ser cortado.
El único punto recomendado para el bloquea es el del corte del automático del motor de arranque, que sólo bloquea el funcionamiento del vehículo estacionado, quedando dentro de las normas
establecidas por el CONTRAN.







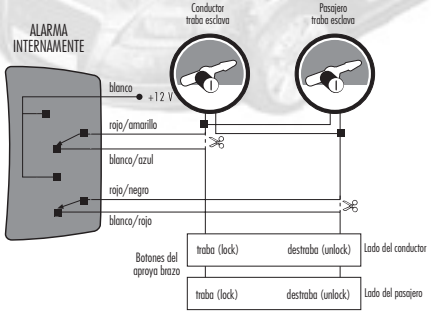
14.3 - Inversión de polaridad por el botón de trabado/sin central

Sistema de inversión de polaridad sin central, realizada por el botón del apoya brazo.

- S10, Blazer, Explorer y Silverado, (conectado a los cables originales del vehículo:

  Cables blanco y azul saliendo del botón del apoya brazo).
- F250, (conectado a los cables originales – Rosa / verde y Rosa / amarillo saliendo del apoya brazo).
- BMW 318, (conectado a los cables originales: blanco y azul / gris, en la puerta del conductor).

Según el siguiente esquema, todos los 5 cables serán utilizados.
Vea que existe un lado correcto de montaje (entrada y salida), pues pasará por la alarma la activación original del vehículo.
Descubra de los cables que fueron interrumpidos, cuales van para el motor, y cuales van para el botón.
En caso de que haja sido invertido el montaje de los cables, es posible dañar el botón de trabado del vehículo.



Esta função pode ser usada, por exemplo, quando se deseja deixar pessoas ou animais dentro do veículo, ou manter os vidros abertos com o sistema ativado.

C) FUNÇÃO ESPECIAL TESTE DE INSTALAÇÃO: Durante o período de cortesia, o sistema emitirá bips na sirene e o LED piscará para indicar cada sensor que for acionado (portas, capô, porta-malas, ultra-som e pós-ignição). Conforme tabela a seguir:

SENSOR ATIVADO	BIP DA SIRENE	INDICAÇÃO LED
Porta	1 agudo + 1 grave	2 longas + 1 curta
Capô	3 agudos	2 longas + 2 curtas
Pós-ignição	1 agudo	2 longas
Ultra-som	2 agudos	1 longa + 1 curta

4.2 - Alarme ativado

- o motor de partida do veículo é bloqueado;
- o LED pisca e apaga rapidamente.

4.3 - Funções especiais da ativação: Pânico

- com o alarme ativado, pressione o botão pânico por 1 segundo;
- o sistema acionará a sirene e piscará as setas por 15 segundos.

Observações:

O acionamento da sirene, nesta função, é opcional conforme a tabela de programação (página 19).
Para interromper o pânico, pressione o botão liga por 1 segundo (o alarme continuará ativado) ou o botão desliga (o alarme desativara).

4.4 - Funções especiais da ativação: Localizador

Pisca as setas do veículo conforme estado do alarme.

- Alarme Ativado: Pressionando o botão liga, as setas piscam por duas vezes a cada toque no botão.
- Alarme Desativado: Pressionando o botão desliga, as setas piscam por uma vez a cada toque no botão.

4.5 - Alarme dispara imediatamente quando:

- a porta, capô ou porta-malas forem abertos após o período de cortesia (desde que os interruptores estejam ligados ao módulo central);
- o sensor de ultra-som detectar invasão no interior do veículo, após o período de cortesia;
- ao se ligar a ignição;

4.6 - Alarme disparado

- sirene + setas disparam durante 1 minuto;
- após este ciclo de 1 minuto, somente as setas piscam por mais 30 segundos;
- O LED indica qual sensor foi ativado e causou o disparo e bloqueio até que o sistema seja desativado e a ignição seja ligada. (Ver tabela em: função especial teste de instalação na página 7).
- caso o sensor permaneça ativado, o ciclo de 1 minuto e meio se repetirá por 3 vezes, cancelando este sensor e mantendo o sistema ativado.
-Pela ignição o ciclo se repete inúmeras vezes.

4.7 - Função anti-assalto segura

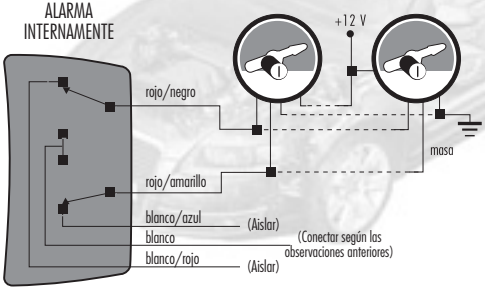
Em caso de assalto com o veículo em funcionamento, o sistema poderá ser ativado ao se pressionar o botão liga do controle remoto.
A ativação acontecerá de forma discreta (bips, LEDs e funções de travamento de portas e levantamento de vidros não são ativadas). Apenas 1 piscada das setas

14.2 - Trabas/centrales que trabajan con señal negativo o positivo

Para señal negativo conectar en la estructura del vehículo o al polo negativo de la batería del vehículo, solamente el cable blanco.

Usado en: Toda la línea Fiat (conectar a los cables originales - blanco y azul en la central), Vectra, Corsa, Omega, Tigra (conectar los cables originales - marrón / blanco y marrón / rojo en la lateral inferior izquierda). Línea Volkswagen anterior a 95, (conectar a los cables originales - rojo / blanco y rojo / negro saliendo de la puerta del conductor)

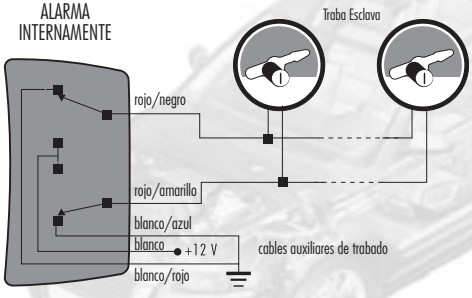
Para señal positiva conectar solamente el cable blanco al + 12V. Como : Nueva línea Escort, Fiesta, Ka, Apolo, Verona. (Conectar a los cables originales – blanco / violeta y amarillo / negro o solamente blanco y amarillo, saliendo de la puerta del conductor).



14. ESQUEMAS DE TRABADO

14.1 - Inversión de polaridad

Vehículos sin traba eléctrica.
Vehículos solamente con micro llave donde se agrega un motor esclavo: Monza, Opala, Kadett, D20, F1000, línea VW 96>>>.
Los cables blanco / azul y blanco / rojo deberán estar conectados en la estructura del vehículo o al polo negativo de la batería del vehículo.
El cable blanco liso conectado a + 12 v (positivo).



indicará que o sistema foi ativado.Será iniciado um processo de temporização de 30 segundos. (Neste período, o sistema não poderá ser desativado pelo controle remoto, para não diminuir a eficácia da função).
Alcançados 30 segundos, as setas do veículo começarão a piscar e a sirene emitirá beeps rápidos, diferentes do disparo. Nesta situação, caso se queira interromper o processo da função, é possível desativar o alarme pressionando-se o botão desliga do controle remoto.
Completados 45 segundos, o alarme dispara normalmente e o bloqueio seguro (motor de partida) é realizado.

4.8 - Como desativar o alarme

Pressione o botão desliga do controle remoto por aproximadamente 1 segundo:
- as setas piscam 1 vez;
- a sirene emite 1 bip (opcional);
- o LED pára de piscar;
- a ignição e partida do veículo são liberadas;
- as portas são destravadas (em veículos com sistema de trava elétrica).

4.9 - Função especial que avisa sobre disparos:

No momento da desativação, caso o veículo tenha disparado na ausência do proprietário, o alarme avisará emitindo 3 piscadas extras nas setas e informará qual o sensor responsável pelo disparo utilizando o LED: ao ativar o alarme pelo controle remoto, observe as piscadas do LED (longas e curtas) e verifique na "tabela de teste de instalação" da página 7.
Ao ligar a ignição este aviso extra deverá sumir e o LED voltará ao seu estado normal. Caso isso ocorra repetidamente, leve o veículo à loja que efetuou a instalação para verificar a causa.

4.10 - Alarme desativado

- todas as funções do veículo são restabelecidas.

5. FUNÇÕES ESPECIAIS DA DESATIVAÇÃO

5.1 - Função abre porta-malas ou desce vidros

Com o BR 404 desativado, pressionando-se o botão desliga por 3 segundos, pode-se comandar um módulo extra para baixar os vidros do carro ou abrir um porta-malas elétrico do veículo (vide página 28 do manual).

5.2 Reativação Automática (programável)

Este recurso foi desenvolvido para reativar totalmente o alarme em caso de desativação acidental.

O alarme BR 202 reativará automaticamente em 1 minuto, inclusive o travamento de portas (em veículos com travamento elétrico) quando houver a desativação (acidental ou não) e o sistema não identificar que a chave de ignição do veículo foi ligada ou quando não detectar abertura de portas, capô ou porta-malas (caso interruptores estejam conectados ao alarme).

Para cancelar momentaneamente esta função, ligue e desligue a chave de ignição do veículo após a desativação do alarme ou mantenha a porta aberta (apenas se interruptores estiverem conectados ao alarme).

Observações:
Esta função pode ser programada ou desprogramada conforme a tabela de programação do item 13.1 deste manual.

13.2 - Conexiones para trabamiento de puertas

CABLES	FUNCIÓN	CONEXIÓN
Rojo / Amarillo	Salida de traba	Conectar al cable de traba del veículo.
Rojo / negro	Salida de destraba	Conectar al cable de destraba del vehículo.
Blanco	Comando de polaridad de las salidas	Para trabado negativo, conectar al cable tierra, para trabado positivo, conectar al positivo de la batería.
Blanco / Azul	Auxiliar de traba / destraba	Solamente utilizado para el trabado directo en el motor esclavo o del tipo S-10.
Blanco / Rojo	Auxiliar de traba / destraba	Solamente utilizado para el trabado directo en el motor esclavo o del tipo S-10.

13.1 - Principales conexiones

CABLES	FUNCIÓN	CONEXIÓN
Negro	Tierra (neutro) (-)	Conectar al polo negativo de la batería del vehículo.
Negro / verde	Intermitente	Conectar a los cables de la intermitente del vehículo
Amarillo / negro	Sirena	Conectar al cable positivo de la sirena. El otro cable de la sirena debe ser conectado al tierra.
Rojo	Alimentación (+12V)	Conectar al polo positivo de la batería del vehículo.
Azul	Postcontacto	Conectar a la línea 15 (accesorios) del vehículo.
Rosa	Sensor externo (opcional)	Utilizar cuando se instale algún sensor extra (impacto, microondas, etc.).
Verde	Puerta	Conectar al cable del interruptor de la puerta (negativo) del vehículo.
Marrón	Capô / baúl	Conectar a los cables de los interruptores de capó y del baúl del vehículo.
Violeta	Sensor de velocidad (opcional)	Conectar al sensor de velocidad del vehículo
Gris	Salida auxiliar 1	Esta salida permanecerá con señal negativa durante todo el período en que la alarma esté activada. (levantamiento de vidrios, desconexión de la radio etc.
Gris / negro	Salida auxiliar 2	Con la alarma desactivada, apretando el botón auxiliar del control remoto, esta salida emitirá una señal negativo de baja potencia durante 2 segundos.

6.1 - Cancelar o bip ao ativar/desativar o alarme

Pressionando-se o botão liga e em seguida o botão desliga do controle remoto, é cancelado o bip da sirene ao se ativar o alarme. Para cancelar o bip ao desativar o alarme, faça o inverso, pressione o botão liga do controle remoto e em seguida o botão desliga.

6.2 - Função travamento automático via ignição (Auto Lock)

Com o alarme desativado, o sistema oferece como função de conforto e segurança o travamento automático das portas do veículo após 10 segundos com a ignição ligada.
Ao se desligar a ignição, as portas serão destravadas imediatamente.
Caso a ignição seja ligada com uma ou mais portas abertas, ou estas sejam abertas dentro do período de 10 segundos, a função Auto Lock será temporariamente cancelada.

Caso o veículo não possua sensores que indiquem a abertura de pelo menos uma das portas, é necessário a instalação de um interruptor na porta do motorista.

O usuário pode habilitar ou desabilitar esta função, conforme tabela de programação (página 19).

6.3 Função Trava 8 segundos.

Aumentando o pulso de sinal de trava de 0,5 segundos para 8 segundos. (BR-404).
Alguns veículos que possuem sistema de travamento de portas e subida através da fechadura(porta do motorista) trabalham com pulso de 0,5 segundos apenas para trava e 8 segundos para travar e subir os vidros (ex. VW Golf/Passat). Nesses casos o sistema inteligente Olimpus poderá ser programado para essa função, economizando tempo e custo dos módulos extras para levantamento dos vidros.
1.Com o alarme desativado, ligue a ignição.
2.Mantenha pressionado o botão da chave geral eletrônica por 6 segundos (o led acenderá).

3.Continue com o botão pressionado por 10 segundos. Completado este tempo, o LED começará a piscar por mais 6 segundos, apagando em seguida.
4.No total de 22 segundos com o botão pressionado, solte o botão.
5.Desligue a ignição e opere normalmente o alarme com o pulso alterado para 8 segundos.

Observações:

Esta função só deve ser habilitada após se ter certeza que as características do veículo confere com o sistema citado.
Caso o sistema seja desalimentado (se desconecte a bateria ou aos chicotes do alarme),a função retornará ao período normal de 0,5 segundos (evitando qualquer dano ao sistema de travamento do veículo).Ou ainda, para se cancelar esta função, repita as operações de 1 a 5.

6.4 - Função ativação passiva(Passive Arming) - Programável/Opcional

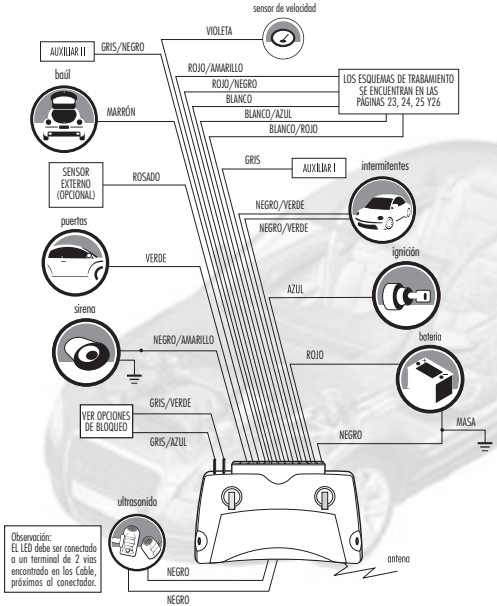
Para que a ativação passiva funcione, a ignição deve permanecer por no mínimo 5 segundos ligada. Após o motorista desligar a ignição, abrir e fechar a porta do veículo,iniciará uma temporização de 3 minutos, o sistema ativará automaticamente, porém, sem efetuar o travamento das portas para segurança do veículo e do proprietário.

Observações:

A ativação passiva ocorre somente uma vez, voltará a acontecer se o passos descritos acima forem repetidos.

6.5 - Cancelamento momentâneo da ativação passiva

Para cancelar momentaneamente esta função, ligue e desligue a ignição antes de sair do carro. Na próxima vez que o alarme for ativado / desativado pelo controle remoto, a função estará restabelecida.
Quando o sistema detectar uma invasão, emitirá bips intermitentes de advertência por 10 segundos. Para impedir que o alarme dispare, o motorista deve acionar o controle remoto ou ligar a ignição até o término dos 10 segundos.



12.2 - Saliendo del modo de programación

El sistema saldrá automáticamente del modo de programación después de 10 segundos sin que ningún botón sea apretado, emitiendo 1 bip de confirmación, en esta situación, el procedimiento necesita ser reiniciado al término de las 10 funciones.

12.3 - Programando los sonidos

El sonido de accionamiento de la sirena y el beep de activación / desactivación pueden ser programados utilizando el control remoto de la alarma, para eso, siga la secuencia que está a continuación:

A) Sonidos de accionamiento (3 tipos):
1. Compruebe de que la alarma esté desactivada.
2. Apriete simultáneamente los botones, principal y auxiliar, por 3 segundos.
3. El sistema exhibirá los tipos de sonidos existentes, 4 segundos cada, en secuencia.
4. Para seleccionar el tipo deseado, apriete el botón principal por 1 segundo.

B) Tipos de beep (7 tipos):
5. En seguida, el sistema exhibirá los tipos de beep, una vez cada, en secuencia.
6. Para seleccionar el tipo deseado, apriete el botón principal durante 1 segundo.

C) Volumen del beep (4 niveles):
7. En seguida, el sistema repetirá el beep seleccionado, con un volumen creciente.
8. Para seleccionar el volumen deseado, apriete el botón principal durante 1 segundo.
9. El sistema confirmará el término de la programación con 1 beep.

7. FUNÇÃO DE EMERGÊNCIA

7.1 - Código de segurança eletrônico " PIN CODE "

Recomendamos que o código de segurança do seu alarme " BR 404 ", que consta no manual, seja guardado, utilizando o cartão pessoal anexo.

Atenção!

Este recurso só tem utilização em situação de emergêncina, quando necessita-se desativar o alarme sem o uso do controle remoto (perda do controle com o alarme em disparo).

O código de segurança possui 4 dígitos e para inseri-lo no " BR 404 " siga o procedimento abaixo:

7.2 - Funcionamento do código de segurança.

Exemplo: (código 3424)

1- Com o alarme em disparo;
2- Ligue e desligue a ignição 3 vezes;
3- Aguarde de 3 a 5 segundos;
4- Ligue e desligue a ignição 4 vezes;
5- Aguarde de 3 a 5 segundos;
6- Ligue e desligue a ignição 2 vezes;
7- Aguarde de 3 a 5 segundos;
8- Ligue e desligue a ignição 4 vezes;
9- Aguarde de 3 a 5 segundos;
10- O sistema emitirá 2 bips confirmando que foi desativado.

Observação:
Ao encontrar o controle é só utilizá-lo normalmente (idem para o controle reserva).

8. ADICIONANDO UM NOVO CONTROLE REMOTO

1. Com o sistema desativado, abra a porta e mantenha-a aberta.
2. Ligue e desligue a chave de ignição 4 vezes, dentro de no máximo 10 segundos.
3. Após o bip de confirmação, pressione o botão liga do controle remoto novo por 3 segundos ou o botão pânico por 1 segundo.
4. O sistema emitirá 1 bip para confirmação de cadastro.

Observações:

O alarme BR 404 pode programar até 5 controles remotos. Caso seja programado 1 controle remoto a mais, o primeiro controle será apagado da memória e dará lugar ao novo.

Ao substituir a bateria do veículo ou alimentação do alarme poderá ser necessário recadastrar o controle remoto conforme o procedimento acima.

9. MEMÓRIA DE ÚLTIMO ESTADO

Todas as funções e estados do " BR 404 " são memorizados constantemente pelo sistema, para o caso de queda brusca de alimentação, troca de bateria do veículo, tentativa de furto do veículo, etc. O sistema retorna para o último estado do alarme antes da interrupção da alimentação.

Apenas os controles remotos poderão necessitar de nova codificação.

12. PROGRAMAS DE LAS FUNCIONES

El sistema posee funciones que pueden ser programadas para que la alarma satisfaga incluso, a los consumidores más exigentes.

12.1 - Entrando en el modo de programación

Al finalizar la instalación, existen 10 funciones que pueden ser programadas según la necesidad.
Para entrar en el modo de programación, hágalo de la siguiente manera:
1. Active el sistema
2. Después de 5 segundos, abra la puerta.
3. Active y desactive el contacto (sin dar arranque) 4 veces.
4. El sistema emitirá 1 beep de confirmación.

Observaciones:

El sistema seguirá esta secuencia, en la cual cada toque en uno de los botones del control remoto, estará determinando las funciones que siguen a continuación, y obteniendo siempre un beep (sonido) de confirmación para cada línea.

	FUNCIÓN	BOTÓN PRINCIPAL	BOTÓN AUXILIAR
1	Beeps (sonidos) de activación y desactivación.	Activa	Desactiva
2	Tiempo de la señal de traba	0,5 segundo	8 segundos
3	Tiempo de la señal de destraba.	1 segundo	8 segundos
4	Pánico Localizador	Activa	Desactiva
5	Test de instalación.	Activa	Desactiva
6	Activación pasiva.	Activa	Desactiva
7	Reactivación automática.	Activa	Desactiva
8	Auto Lock.	Activa	Desactiva
9	Alerta de velocidad.	Activa	Desactiva
10	Aviso de parada brusca.	Activa	Desactiva

- Todas las conexiones de la alarma deben estar hechas utilizando el cable original suministrado, lo más cerca posible de la caja de fusibles, para una mayor garantía de la instalación, ya que el cable original fue desarrollado para tener larga vida.
- Usar siempre herramientas adecuadas al tipo de tarea. La lámpara eléctrica de test utilizada en los comercios, por ejemplo, puede hacerle daño a algunos componentes electrónicos del vehículo o de la alarma. Por lo tanto, le aconsejamos el uso de voltímetros o LED de test.
- Se recomienda la instalación solamente para sirena electrónica de consumo máximo de 1A.
- Vehículos en mal estado de conservación, o con ruido eléctrico excesivo en el sistema de contacto, también pueden interferir en el perfecto funcionamiento de los controles y de la alarma. (Utilice siempre cables que no interfieran en las velas)
- En el bloqueo del motor de arranque (único recomendado por la fábrica), se debe intentar utilizar terminales compatibles con el original del vehículo, para evitar el corte de los cables y futuros problemas con la garantía del vehículo.
- Cualquier duda entre en contacto con nuestro SAC (servicio de atención al consumidor).
- Para un mejor alcance del control remoto, la antena debe estar extendida y lejos de las partes metálicas del vehículo.

10. FUNÇÕES DO SENSOR DE VELOCIDADE

10.1 - Teste do sensor de velocidade

Neste modo, quando o sistema recebe pulsos vindos do sensor de velocidade, são emitidos bips, que servem de ajuda para o instalador se certificar se o sensor de velocidade do veículo está corretamente ligado ao sistema.

Para ativar este recurso, siga os seguintes passos:

1. Certifique-se de que o alarme esteja desativado;
2. Entre no carro e feche a porta;
3. Ative o alarme;
4. Dentro de 5 segundos, ligue a ignição;
5. Gire a roda do veículo para ativar o sensor de velocidade do veículo.

Observações:

Para sair do modo de teste de sensor de velocidade, desligue a ignição.

10.2 - Alerta de velocidade

O sistema permite a programação de até 4 velocidades. A programação de mais velocidades ocasionará a desprogramação das anteriores, uma a uma, na ordem em que foram gravadas.

Serão emitidos bips na sirene quando o veículo ultrapassar cada uma das velocidades gravadas na memória.

Veja a seguir, o procedimento para gravar as velocidades:

- com o veículo em movimento, em velocidade constante desejada;
- pressione o botão desliga por 1 segundo;
- o sistema confirmará com 2 beeps na sirene;

Observações I:

Pressionando-se o botão desliga do controle remoto por 3 segundos, com a ignição ligada, o sistema confirmará emitindo 1 bip longo na sirene e apagará todas as velocidades que estiverem na memória.

Observações II:
Esta função é opcional, conforme tabela de programação (página 19).

10.3 - Aviso de parada brusca (Break Warning)

Ao desacelerar bruscamente o veículo, (em uma freada), o sistema sinalizará piscando as setas duas vezes.

Observações:
Esta função é opcional, conforme tabela de programação (página 19).

Observaciones II:
Esta función es opcional, según el cuadro de programación (página 19).

10.3 - Aviso de parada brusca (Break Warning)
Al desacelerar bruscamente el vehículo, (en una frenada), el sistema señalará accionando las
intermitentes, por 2 veces.

Observaciones:
Esta función es opcional, según el cuadro de programación (página 19).

11. INSTALACIÓN

11.1 - INDICACIONES PARA UNA BUENA INSTALACIÓN

- Una buena instalación se caracteriza por la firmeza de las conexiones, organización de los cables y una buena protección de las uniones.
- Los cables eléctricos deben estar bien firmes, sujetos a través de abrazaderas plásticas.
- El módulo debe ser puesto en una superficie plana, con los conectadores colocados para abajo, y debe estar bien sujeto, aislado de las vibraciones excesivas y de las filtraciones de agua, por medio de cinta adhesiva y espuma.
- Los sensores de ultrasonido deben ser colocados en el parabrisas, entre los 10 y los 15 cm. del techo, cerca de las columnas laterales, y en dirección hacia centro del vidrio trasero.
  (Obs.: Para evitar falsos accionamientos o hasta el no funcionamiento de los sensores de ultrasonido, los cables deben estar bien estirados, nunca enrollados, ni mezclados unos con los otros.)

10. FUNCIONES DEL SENSOR DE VELOCIDAD

10.1 - Test del sensor de velocidad

En este modo, cuando el sistema recibe las indicaciones del sensor de velocidad, son emitido beep, que sirven de ayuda para que el instalador verifique si el sensor de velocidad del vehículo está correctamente conectado al sistema.
Para activar este recurso, siga los siguientes pasos:
1. Compruebe que la alarma esté desactivada;
2. Entre en el auto y cierre la puerta;
3. Active el sistema,
4. En 5 segundos, gire la llave de contacto, sin dar arranque.
5. Gire la rueda del vehículo para activar el sensor de velocidad del vehículo.

Observaciones:

Para salir del modo de test del sensor de velocidad, desconecte la llave de arranque.

10.2 - Alerta de velocidad

El sistema permite la programación de hasta 4 velocidades. La programación de más velocidades ocasionará la desprogramación de las anteriores, una a una, en el orden en que fueron grabadas.
Serán emitidos beep en la sirena cuando el vehículo pase cada una de las velocidades grabadas en la memoria.
Vea a seguir, el procedimiento para grabar las velocidades:
- Con el vehículo en movimiento, en velocidad constante deseada;
- Apriete el botón auxiliar por 1 segundo;
- El sistema confirmará con 2 beep en la sirena.

Observaciones I:

Apretando el botón auxiliar del control remoto por 3 segundos, el sistema confirmará emitiendo
1 beep largo en la sirena y borrará todas las velocidades que estén en la memoria.

11. INSTALAÇÃO

11.1 - DICAS PARA UMA BOA INSTALAÇÃO

- Uma boa instalação caracteriza-se pela firmeza das conexões, organização da fiação e um bom isolamento das imendas.
- O chicote deve estar bem firme, preso através de cintas plásticas.
- O módulo deve ser fixado em uma superfície plana, com os conectores voltados para baixo, e deve estar preso, isolado de vibrações excessivas e infiltração de água, através de fita autocolante e espuma anti-chama.
- Os sensores de ultra-som devem ser fixados no pára-brisa, mais ou menos 2cm das colunas laterais, e direcionados para o centro do vidro traseiro. (Obs: Para evitar falsos disparos ou até o não funcionamento dos sensores de ultra-som, os cabos devem estar bem esticados, nunca enrolados, nem misturados um com o outro.)
- Todas as ligações do alarme devem ser feitas utilizando o chicote original fornecido, o mais próximo possível da caixa de fusíveis, para uma maior garantia da instalação, já que o chicote original foi desenvolvido para uma longa vida.
- Usar sempre ferramentas adequadas ao tipo de tarefa. A lâmpada de teste utilizada nas lojas, por exemplo, pode danificar alguns componentes eletrônicos do veículo ou do alarme. Para tal, aconselhamos o uso de multímetros ou LED de teste.
- É recomendada a instalação apenas da sirene passiva dedicada (7,5 Ohms) para este produto.
- Veículos em mau estado de conservação, ou com ruído elétrico excessivo no sistema de ignição, também podem interferir no perfeito funcionamento dos controles e do alarme. (Utilizar sempre cabos supressivos nas velas)
- No bloqueio do motor de partida (único recomendado pela fábrica), deve-se procurar utilizar terminais compatíveis com o original do veículo, para evitar o corte do chicote e futuros problemas com a garantia do veículo.
- Para melhor alcance do controle remoto a antena deve estar esticada e longe de partes metálicas do veículo, buscando sempre o ponto mais alto, por dentro do painel.
- Qualquer dúvida entre em contato com o nosso **SAC - 0800 11 2290**.

12. SISTEMA DE ULTRA-SOM AUTOMÁTICO

O alarme Olimpus BR 404 é equipado com o mais moderno sistema de ultra-som. O circuito é digital, incorporado à central e de ajuste automático. Cada vez que o alarme é ativado é feito um novo ajuste. Tudo para garantir a segurança e conforto do usuário do veículo.

12.1 À que se destina o sistema de ultra-som?

O sistema de ultra-som destina-se a informar ao alarme, caso a comunicação entre suas cápsulas e o sinal emitido e recebido por elas seja interrompido. Isso ocorrerá quando houver quebra dos vidros ou invasão do espaço interno do veículo com o alarme ativado, ocasionando disparo das setas e da sirene do alarme.

Lembre-se: para garantir o disparo do alarme em caso de abertura de portas, capô e porta-malas, utilize os interruptores originais ou instale-os em caso de não serem fornecidos com o veículo.

12.2 Funcionamento do sistema de ultra-som

O sistema de ultra-som do alarme BR-404 ajusta-se automaticamente durante todo o período de cortesia (lembra? os 25 segundos iniciais, logo após a ativação) e caso vidros ou portas permaneçam abertos durante este período o ajuste não é realizado e a função do sistema possivelmente não será cumprida.

12.3 Posicionamento dos sensores e cabos

Para um melhor funcionamento, é necessário que o sinal emitido pela cápsula emissora (ver figura abaixo) consiga trafegar pelo interior do veículo sem muita perda, refletir no vidro traseiro e chegar até a cápsula receptora.
Primeiramente, deve ser observado que as capas de coluna do pára-brisa e os encostos de cabeça dos bancos dianteiros e traseiros não obstruam a passagem do sinal.
Os sensores são fixados no pára-brisa e devem ser posicionados a aproximadamente 2 cm (ou até mais) das colunas laterais, a altura pode ser de aproximadamente

8. AGREGANDO UN NUEVO CONTROL REMOTO

1. Con el sistema desactivado abra la puerta;
2. Gire la llave de contacto sin dar arranque, 4 veces, dentro de lo máximo 10 segundos.
3. Despues del beep de confirmación, apriete el botón principal del control remoto nuevo y manténgalo apretado hasta que el LED del control remoto se encienda y se apague (3 segundos).
4. El sistema emitirá 1 beep para la confirmación del registro.

Observaciones:

El sistema puede programar hasta 5 controles remotos. En el caso de que sea programado 1 control remoto más, el primer control será borrado de la memoria y le dará lugar al nuevo control.

9. MEMORIA DEL ÚLTIMO ESTADO

Todas las funciones y estados de la alarma son memorizadas constantemente por el sistema, para el caso de caída brusca de alimentación, cambio de batería del vehículo, tentativa de robo del vehículo, etc. El sistema retorna para el último estado de la alarma antes de la interrupción de la alimentación.

(LLAVE GENERAL ELECTRÓNICA 'PIN CODE')

7.1 - Código de seguridad

Recomendamos que el código de su alarma que consta en este manual, sea memorizado para facilitar la operación del sistema.

Observaciones:
Esta función solamente sustituye la utilización del control remoto para la desactivación de la alarma y solamente funciona con la alarma disparada.

El código de seguridad posee 4 dígitos y para inserirlo en el sistema serán necesarios dos componentes:
A) LLAVE ELECTRÓNICA (contacto del vehículo): Cada vez que el contacto sea activado y desactivado, se suma una unidad al dígito.
B) INTERRUPTOR DE PUERTA DEL VEHÍCULO: Para que se concluya la inserción de un dígito y comience el próximo, es necesario que se cierre y abra la puerta nuevamente, manteniéndola abierta durante la digitación del código.

7.2 - Funcionamiento de la llave general. Ejemplo: (código 3424)

1- Con el sistema activado, abra la puerta del vehículo y manténgala abierta (la alarma debe accionar se);
2- Gire la llave de contacto, sin dar arranque 3 veces;
3- Cierre y abra la puerta y manténgala abierta;
4- Gire la llave de contacto, sin dar arranque 4 veces;
5- Cierre y abra la puerta y manténgala abierta;
6- Gire la llave de contacto, sin dar arranque 2 veces;
7- Cierre y abra la puerta y manténgala abierta;
8- Gire la llave de contacto, sin dar arranque 4 veces;
9- Cierre y abra la puerta y manténgala abierta,
10- El sistema emitirá 2 beep confirmando que el sistema fue desactivado.

15 cm com relação ao teto, mas deverá ser definida na hora de colar, pois pode variar conforme a inclinação do vidro oferecida em cada carro. Procure direcioná-los ao centro do vidro traseiro, na parte mais alta e para isso, às vezes, pode ser necessário incliná-los, como na figura abaixo.
Os cabos devem estar esticados, nunca enrolados e nem misturados um com o outro ou com o chicote principal. Também não podem ser cortados nem emendados.



12.4 Teste de funcionamento do sistema de ultra-som

Para testar o funcionamento do sistema de ultra-som automático do alarme BR-404, evite procedimentos como abertura de portas ou porta-malas, ou ainda, deixar os vidros abertos. Para testá-lo, permaneça dentro do veículo, de preferência no banco traseiro, atrás dos encostos dos bancos dianteiros, sem ficar no caminho do sinal de ultra-som. Ative o alarme e após o período de cortesia, faça um movimento de forma a ficar no caminho do sinal de ultra-som.
Caso o alarme reconheça a invasão, irá disparar e diagnosticar com o LED conforme tabela da página 7 deste manual.

13. PROGRAMAÇÃO DAS FUNÇÕES

O sistema possui funções que podem ser programadas para que o alarme atenda até ao consumidor mais exigente.
Apenas a função ativação passiva sai desativada de fábrica.

13.1 - Entrando no modo de programação

Ao término da instalação, existem 10 funções que podem ser programadas conforme necessidade. Para entrar no modo de programação, proceda da seguinte forma:

1. Ative o sistema
2. Dentro de 5 segundos, abra a porta e mantenha aberta.
3. Ligue e desligue a ignição 4 vezes.
4. O sistema emitirá 1 bip de confirmação.

Observações:

O sistema seguirá esta seqüência, onde para cada toque em um dos botões do controle remoto, estaremos determinando as funções abaixo, e obtendo sempre um bip de confirmação para cada linha.

LINHA	FUNÇÃO	BOTÃO LIGA	BOTÃO DESLIGA
1	Bips de ativação e desativação.	Ativa	Desativa
2	Tempo do pulso de trava.	0,5 segundo	8 segundos
3	Tempo do pulso de destrava.	1 segundo	8 segundos
4	Pânico.	Ativa	Desativa
5	Teste de instalação.	Ativa	Desativa
6	Ativação Passiva.	Ativa	Desativa
7	Reativação Automática.	Ativa	Desativa
8	Auto Lock.	Ativa	Desativa
9	Alerta de velocidade.	Ativa	Desativa
10	Aviso de parada brusca.	Ativa	Desativa

Observaciones:

En caso de que la ignición sea puesta con una o más puertas abiertas, y éstas sean cerradas dentro del período de 10 segundos, para que la función Auto Lock funcione será necesaria una detección de presencia en el interior del vehículo por los sensores de ultrasonido. Si no hay detección o si las puertaspermanecen por más de 10 segundos abiertas, la función será temporariamente cancelada. El usuario puede habilitar o deshabilitar esta función, conforme tabla de programación (página 19).

6.3 - Función ativación pasiva(Passive Arming) - Programable/Opcional

Para que la activación pasiva funcione, la llave de arranque debe permanecer por lo menos 5 segundos activada. Después que el conductor desactive el contacto, abra y cierre la puerta del vehículo, y el sistema no detecte presencia durante 3 minutos por medio de los sensores de ultrasonido, el sistema se activará automáticamente, aunque sin efectuar el trabado las puertas para seguridad del vehículo y del propietario.

Observaciones:

La activación pasiva ocurre solamente una vez, volverá a ocurrir si los pasos descriptos anteriormente son repetidos.

6.4 - Cancelación momentánea de la activación pasiva

Para cancelar momentáneamente esta función, active y desactive la llave de arranque antes de salir del auto.
La próxima vez que la alarma sea activada / desactivada por el control remoto, la función estará restablecida.
Cuando el sistema detecte una invasión, emitirá beep intermitentes de advertencia durante 10 segundos. Para impedir que el sistema se active, el conductor debe accionar el control remoto o activar la llave de contacto, pero sin dar el arranque, hasta el término de los 10 segundos.

5. FUNCIONES ESPECIALES DE LA DESACTIVACIÓN

5.1 - Función abre baúl o baja vidros

Con la alarma desactivada, apretando el botón auxiliar durante 3 segundos, se puede comandar un módulo extra para bajar los vidrios del auto o abrir un baúl eléctrico del vehículo (vea en la página 28 del manual).

5.2 - Función reactivación automática del sistema:

Al desactivar el sistema, en el caso de no ser detectado por los sensores durante 3 minutos, o que el propietario vuelva al vehículo, el sistema se reactivará totalmente.

Observaciones:
Este recurso fue desarrollado para reactivar el sistema en caso de desactivación accidental. Esta función puede ser programada o desprogramada en el cuadro de programación (página 19).

6. FUNCIONES ESPECIALES AVANZADAS

6.1 - Cancelar el beep al activar/desactivar la alarma

Apretando el botón auxiliar y enseguida el botón principal del control remoto, se cancelada el beep de la sirena al activarse la alarma. Para cancelar el beep al desactivar la alarma, haga lo contrario, apriete el botón principal del control remoto y en seguida el botón auxiliar.

6.2 - Función trabado automático vía arranque (Auto Lock)

Con la alarma desactivada, el sistema ofrece como función de comodidad y seguridad el trabado automático de las puertas del vehículo después de 10 segundos, con la llave de arranque activada.
Al desactivar el arranque, las puertas serán destrabadas inmediatamente.

13.2 - Saindo do modo de programação

O sistema sairá automaticamente do modo de programação após 10 segundos sem que nenhum botão seja pressionado, emitindo 1 bip de confirmação, nesta situação, o procedimento precisa ser reiniciado ou ao término das 10 funções.

13.3 - Programando os sons

O som de disparo da sirene e o bip de ativação/desativação podem ser programados utilizando o controle remoto do alarme, para isso, siga a seqüência abaixo:

A) Sons de disparo (3 tipos):

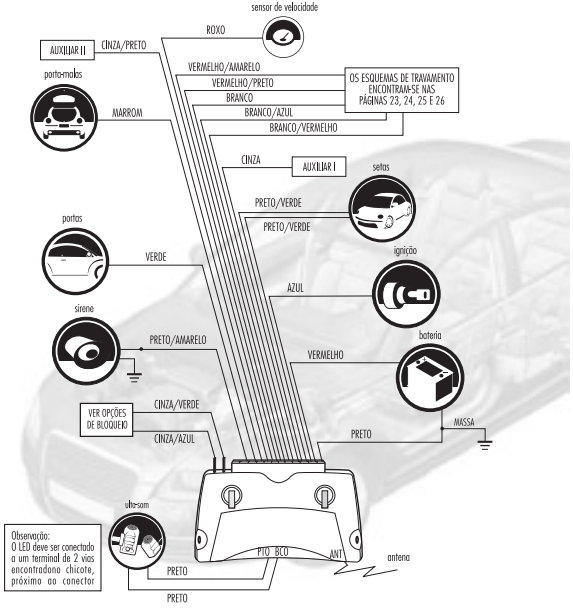
1. Certifique-se de que o alarme esteja desativado.
2. Pressione juntos os botões, liga e desliga, durante 3 segundos.
3. O sistema exibirá os tipos de som existentes, 4 segundos cada, em seqüência.
4. Para selecionar o tipo desejado, pressione o botão liga por 1 segundo.

B) Tipos de bip (7 tipos):

5. Em seguida, o sistema exibirá os tipos de bip, 1 vez cada, em seqüência.
6. Para selecionar o tipo desejado, pressione o botão liga por 1 segundo.

C) Volume do bip (4 níveis):

7. Em seguida, o sistema repetirá o bip selecionado em volume crescente.
8. Para selecionar o volume desejado, pressione o botão liga por 1 segundo.
9. O sistema confirmará o término da programação com 1 bip.



4.8 - Como desactivar la alarma

Apriete el botón auxiliar del control remoto;
- las intermitentes se encienden 1 vez;
- la sirena emite 1 beep opcional;
- el LED para de funcionar;
- el arranque y la salida del vehículo son permitidas;
- las puertas son destrabadas (cuando instalado en vehículos con sistema de traba eléctrica).

4.9 - Función especial que avisa sobre sonidos o sensor defectuoso:

En el momento de la desactivación, en el acaso de que la alarma haya sonado en la ausencia del propietario, la alarma avisará con la luz intermitente 3 veces e informará cual es el sensor responsable por el sonido utilizando el LED: Al activar la alarma por el control remoto, observe las veces que se enciende el LED (largos y cortos) y verifique en el "cuadro de test de instalación"de la página 7.
Al dar el arranque, estos beep extras deberán desaparecer y el LED volverá a su estado normal.
En el caso de que esto ocurra repetidamente, lleve el vehículo al comercio que efectuó la instalación para verificar la causa.

4.10 - Alarma desactivada:

- Todas las funciones del vehículo son restablecidas.

4.5 - La alarma suena cuando:
- La puerta, capó o el baúl sean abiertos (desde que los interruptores estén puestos conectados al módulo central);
- El sensor de ultrasonido detecte invasión en el interior del vehículo;
- Cuando el arranque sea conectado.

4.6 - Suena la alarma
- La sirena + intermitentes suena durante un minuto;
- Después de este ciclo de un minuto, solamente las intermitentes se encienden durante 30 segundos más;
- El LED indica cual sensor fue activado y accionó el sistema y el bloqueo, hasta que el sistema se desactive y accionado (Vea el cuadro en: función especial test de instalación en la página 7).
- En el caso de que el sensor permanezca activado, el ciclo de un minuto y medio se repetirá por 3 veces, cancelando este sensor y manteniendo el sistema activado.

4.7 - Función antiasalto segura
En el caso de asalto con el vehículo en funcionamiento, el sistema podrá ser activado al apretar el botón principal del control remoto.
La activación será de forma discreta (beep, LED's y funciones de trabado de puertas y levantamiento de los vidrios no son activadas). Solamente una de las intermitentes se enciende, lo que indicará que el sistema fue activado.Será iniciado un proceso con el temporizador de 30 segundos. (En este período, el sistema no podrá ser desactivado por el control remoto, para no disminuir la eficacia de la función).

Cuando pase los 30 segundos, las intermitentes del vehículo comenzarán a funcionar y la sirena emitirá beep rápidos, de sonido diferente al del comienzo. En esta situación, si se quiere interrumpir el proceso de la función, es posible desactivar la alarma apretando el botón auxiliar del control remoto.
Completados los 45 segundos, la alarma sonará normalmente y el bloqueo seguro (motor de arranque) es realizado.

14.1 - Principais conexões

FIO	FUNÇÃO	CONEXÃO
Preto	Terra (-)	Conectar ao pólo negativo da bateria do veículo.
Preto / verde	Setas	Conectar aos fios de seta do veículo.
Preto / Amarelo	Sirene	Conectar ao fio verde da sirene. O outro fio da sirene deve ser ligado ao terra.
Vermelho	Alimentação (+12V)	Conectar ao pólo positivo da bateria do veículo.
Azul	Pós-ignição	Conectar à linha 15 do veículo.
Verde	Porta	Conectar ao fio do interruptor de porta (negativo) do veículo.
Marrom	Capô / Porta-malas	Conectar aos fios dos interruptores de capô e porta-malas do veículo.
Roxo	Sensor de velocidade (opcional)	Conectar ao sensor de velocidade do veículo.
Cinza	Saída Auxiliar 1	Esta saída permanecerá com sinal negativo durante todo o período que o alarme estiver ativado. (levantamento de vidros, desligamento de rádio, etc.)
Cinza / preto	Saída Auxiliar 2	Com o alarme desativado, pressionando-se o botão desliga do controle remoto, esta saída emitirá um pulso negativo de baixa potência por 1 segundo.

14.2 - Conexões para travamento de portas

FIO	FUNÇÃO	CONEXÃO
Vermelho / amarelo	Saída de trava	Conectar ao fio de trava do veículo.
Vermelho / preto	Saída de destrava	Conectar ao fio de destrava do veículo.
Branco	Comando de polaridade das saídas	Para travamento negativo, conectar ao terra, e para travamento positivo, conectar ao positivo da bateria.
Branco / azul	Auxiliar de trava/destrava	Somente utilizado para travamento direto em motor escravo ou do tipo S-10.
Branco / vermelho	Auxiliar de trava/destrava	Somente utilizado para travamento direto em motor escravo ou do tipo S-10.

C) FUNCIÓN ESPECIAL TEST DE INTALACIÓN: Durante el período de cortesía, el sistema emitirá los beeps con la sirena y el LED se encenderá de forma intermitente, para indicar cada sensor que fue accionado (puertas , capó, baúl, ultrasonido, y postarranque). Según el siguiente cuadro:

SENSOR ACTIVADO	BEEP DE LA SIRENA	INDICACIÓN LED
Sensor externo	2 agudos + 1 grave	1 largo + 2 cortos
Puerta	1 agudo + 1 grave	2 largos + 1 corto
Capó	3 agudos	2 largos + 2 cortos
Postarranque	1 agudo	2 largos
Ultrasonido	2 agudos	1 largo + 1 corto

4.2 - Alarma activada
- El motor de partida del vehículo es bloqueado;
- El LED se enciende y se apaga rápidamente.

4.3 - Funciones especiales de la activación: Pánico
- Con la alarma activada, apriete el botón principal por 3 segundos;
- El sistema accionará la sirena y encenderá las intermitentes durante 15 segundos.

Observaciones:
El accionamiento de la sirena, en esta función, es opcional según el cuadro de programación (página 19).
Para interrumpir el Pánico, apriete el botón principal durante un segundo (la alarma continuará activada).

4.4 - Funciones especiales de la activación: Localizador
Pone las intermitentes del vehículo según el estado de la alarma.
- activado: Botón principal - 2 intermitentes / toque
- desactivado: Botón auxiliar - 2 intermitentes / toque

4.1 - Como activar la alarma

Apriete el botón principal del control remoto durante un segundo aproximadamente;
- El sistema emitirá dos beep y las intermitentes se encenderán dos veces.
- El LED acoplado al ultrasonido emite una señal con frecuencia de un segundo, informando que el sistema está en el período de cortesía. En caso de que esté programado, en este período el sistema estará en el modo de test de instalación (Vea en el descriptivo de función C);

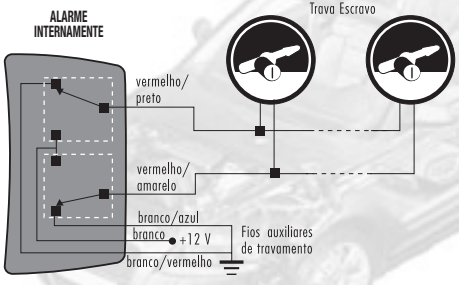
El período de cortesía corresponde a los 25 segundos iniciales después de la activación. El sistema de ultrasonido se ajusta automáticamente en el período de cortesía.

Observaciones:- Las puertas son trabadas (en vehículos con sistema de trabado eléctrico).
- Los vidrios son cerrados en vehículos con vidrios eléctricos y módulo extra para accionar los vidrios;
- La radio del vehículo es apaga (Vea en salida auxiliar 1).

Observaciones:
A) LA FUNCIÓN ESPECIAL DESACTIVA EL SENSOR CON DEFECTO: Durante el período de cortesía o el test de instalación, el sistema inteligente de la alarma verifica si algún sensor puesto en funcionamiento está con defecto, (puerta, baúl, capó), desactivando el sensor defectuoso para que usted pueda utilizar el sistema normalmente. En el caso de que esto haya ocurrido, el sistema avisará a través de las intermitentes y del LED (Luz), según el cuadro de la página 7.
B) FUNCIÓN ESPECIAL PARA CANCELAR EL ULTRASONIDO: Durante el período de cortesía o test de instalación, es posible cancelar la acción de los sensores de ultrasonido apretando el botón principal del control remoto. Esta función puede ser usada, por ejemplo, cuando se desea dejar personas o animales dentro del vehículo, o mantener los vidrios abiertos con el sistema activado.

15.1 - Inversão de polaridade

Veículos sem trava elétrica.
Veículos apenas com micro-chave onde se acrescenta um motor escravo : Monza, Opala, Kadett, D20, F1000, Linha VW 96>>>.
Os fios branco/azul e branco/vermelho deverão estar aterrados. (negativo)
O fio branco liso ligado a +12 v (positivo).

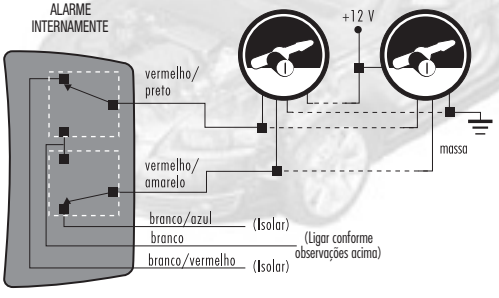


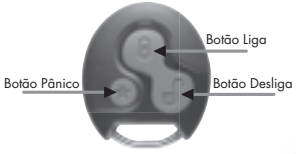
15.2 - Travas/centralinas que trabalham com pulso negativo ou positivo

Para pulso negativo aterrar somente o fio branco.

Usado em: Toda a linha Fiat (ligar aos fios originais - branco e azul na centralina), Vectra, Corsa, Omega, Tigra (ligar aos fios originais – marrom / branco e marrom /vermelho na lateral inferior esq.) Linha VW anterior a 95, (ligar aos fios originais – vermelho / branco e vermelho/ preto saindo da porta do motorista)

Para pulso positivo ligar somente o fio branco ao +12V. Como: linha Escort, Fiesta, Ka, Apolo, Verona. (ligar aos fios originais – branco / roxo e amarelo / preto ou somente branco e amarelo, saindo da porta do motorista)





3.1 - Cuadro práctico de uso del sistema

RECURSO	ACCIÓN	CONFIRMAÇÃO DE LA ALARMA
Activar la alarma	Con la llave de arranque apagada, apriete el botón principal por un segundo.	El sistema emitirá 2 beeps y las intermitentes se encenderán 2 veces.
Desactivar la alarma	Apretar el botón auxiliar durante segundo.	El sistema emitirá un beep y las intermitentes se encenderán una vez.
Pánico	Con la alarma activada, apretar el botón principal durante tres segundos más.	Si la función pánico está programada, la sirena y las intermitentes serán activadas por 15 segundos.
Auxiliar 2	Con la alarma desactivada, apretar el botón auxiliar durante de tres segundos más.	Esta salida de la alarma emitirá una señal negativo de 2 segundos.
Eliminar el beep al activar	Antes de activar la alarma por el uso del botón principal, apretar antes, durante un segundo, el botón auxiliar.	El sistema se activará emitiendo solamente dos señales con las intermitentes.
Eliminar el beep al desactivar	Para el uso invertido de la función activar sin beep. Botón principal y después botón auxiliar.	El sistema se desactivará emitiendo solamente una señal con las intermitentes.
Antiasalto inteligente	Con la alarma desactivada y con la llave de arranque prendida, apretar el botón principal durante un segundo.	El sistema se activará de forma discreta (sin señal sonora, auto lock, LED - emisor de luz, etc.).

- Puede ser instalado en: Vehículos, utilitarios, nacionales o importados.
- Posee sistema de bloqueo pasivo con relé para hasta 30A.
- Posee llave general electrónica "pin code", con código de seguridad especial de 4 dígitos.
- Exhibe "indicaciones visuales y sonoras" para señalizar que el sistema fue activado o desactivado.
- Memoria de último estado.
- Control Remoto – con Sistema Anticlonación.
- Registra hasta 5 controles remotos – "Code learning"
- Pánico y localizador.
- Reactivación automática.
- Activación pasiva.
- Salida auxiliar 1 (comanda módulos de vidrio, apaga la radio – vea en el manual de instalación).
- Salida auxiliar 2 (abre el baúh, baja vidrio inteligente etc.).
- Función antiasalto inteligente.
- Auto lock.
- Elimina beep de activación / desactivación por el control remoto.
- Programa el tipo de sonido de la sirena para que suene el beep.
- Función Sensor de Velocidad.
- Break warning (aviso de parada brusca).
- Posee sensor de ultrasonido de ajuste automático y LED multifunción acoplado e instala en el parabrisas.

ATENCIÓN

Para mejorar el alcance del control remoto, la antena debe estar extendida y lejos de las partes metálicas del vehículo.

15.3 - Inversão de polaridade pelo botão de travamento/ sem centralina

Sistema de inversão de polaridade sem centralina, realizada pelo botão do descansa-braço.

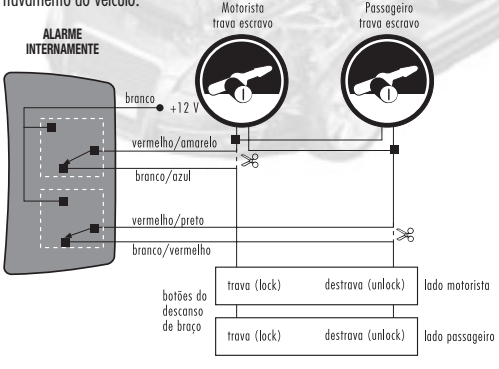
- S10, Blazer, Explorer e Silverado , (ligado aos fios originais do veículo: fios branco e azul saindo do botão do descansa-braço).
- F250, (ligado aos fios originais - rosa /verde e rosa/ amarelo saindo do descança-braço).
- BMW 318, (ligado aos fios originais: branco e azul/cinza na porta do motorista).

Veja esquema abaixo, todos os 5 fios serão utilizados.

Note que existe um lado correto de montagem (entrada e saída), pois passarão pelo alarme a ligação original do veículo.

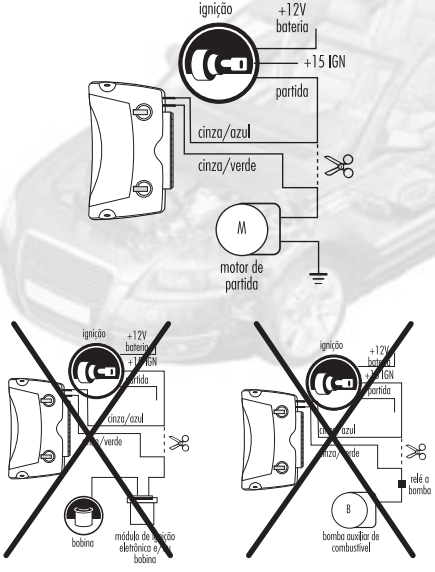
Descubra dos fios que foram interrompidos; quais vão para o motor; e quais vão para o botão.

Em caso de inversão de montagem dos fios, é possível danificar o botão de travamento do veículo.



16. COMO FAZER O BLOQUEIO

Para o bloqueio do veículo, verifique primeiro a viabilidade do mesmo, pois será necessário que se interrompa um circuito original do veículo.
Utilize terminais compatíveis com os originais, evitando que o fio tenha que ser cortado.
O único ponto recomendado para o bloqueio é o do corte do automático do motor de partida, que bloqueia o funcionamento do veículo estacionado, ficando dentro das normas estabelecidas pelo CONTRAN.



13.Diagrama de instalación 19
13.1 Principales conexiones 20
13.2 Conexiones para el trabado de puertas 21
14.Esquemas de trabado 22
14.1 Inversión de la polaridad 22
14.2 Trabas/Centrales pequeñas de control que trabajan con senäl negativo o positivo 23
14.3 Inversión de la polaridad con el botón de trabado / sin central pequeña 24
15. Como hacer el bloqueo 25
16. Salidas auxiliares 26
16.1 Salida auxiliar I - (gris) 26
16.2 Salida auxiliar II - (gris/ negro) 26
17.Informaciones técnicas 27
17.1 Montaje del control remoto 27
18. Síntomas y causas 28
19. Certificado de Garantía 30

1. PRESENTACIÓN BR-404

FELICITACIONES

Por adquirir uno de los productos de la línea de seguridad Olimpus, desarrollada para ofrecer al mercado alta tecnología, design audaz, con circuitos microcontrolados inteligentes, pensados de manera simplificada, que facilitan la utilización y la instalación, formando una línea de productos extremamente competitivos y dentro de las normas establecidas por las montadoras y por el CONTRAN, para no afectar la garantía de su vehículo y preservar la seguridad del propietario.

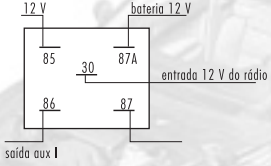
ÍNDICE

1. Presentación 03
2. Principales características 04
3. Funcionamiento 05
3.1 Lista práctica de uso del sistema 05
4. Alarma 06
4.1 Como activar la alarma 06
4.2 Alarma activado 07
4.3 Funciones especiales de activación: Pánico 07
4.4 Funciones especiales de activación: Localizador 07
4.5 Alarma dispara inmediatamente cuando 08
4.6 Alarma disparado 08
4.7 Función antiasalto segura 08
4.8 Como desactivar la alarma 09
4.9 Función especial que avisa cuando suena el sensor o está defectuoso 09
4.10 Alarma desactivado 09
5. Funciones especiales de la desactivación 10
5.1 Función abre baúl o baja vidrios 10
5.2 Función reactivación automática del sistema 10
6. Funciones especiales avanzadas 10
6.1 Cancelar el beep al activar / desactivar la alarma 10
6.2 Función trabado automático vía arranque (auto lock) 10
6.3 Función activación pasiva (passive Arming) – programable/ opcional 11
6.4 Cancelación momentánea de la activación pasiva 11
7. Función de emergencia 12
7.1 Código de seguridad 12
7.2 Funcionamiento de la llave general 12
8. Agregando un nuevo control remoto 13
9. Memoria de último estado 13
10. Funciones del sensor de velocidad 14
10.1 Test del sensor de velocidad 14
10.2 Alerta de velocidad 14
10.3 Aviso de parada brusca (Break Warning 15
11. Instalación 15
11.1 Indicaciones para una buena instalación 15
12. Programas de las funciones 17
12.1 Entrando en el modo de programación 17
12.2 Saliendo del modo de programación 18
12.3 Programando los sonidos 18

17. SAÍDAS AUXILIARES

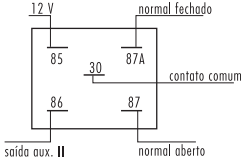
17.1 - Saída auxiliar I - (cinza)

Ao ativar o alarme, essa saída se torna negativa.
Comando de módulo de vidro: ligar o fio cinza a qualquer módulo de vidro que possua uma entrada de comando negativo (pulso ou constante).
Desliga o rádio: função pouco recomendada para rádios com códigos gravados pela alimentação. Para usá-la, utilize um relé extra de 5 pinos, corte a alimentação do rádio, ligando conforme figura abaixo.
Obs.: Função recomendada apenas para veículos com bateria superior a 45 A, pois o relé ficará ligado enquanto o alarme estiver ativado.



17.2 - Saída auxiliar II - (cinza/preto)

Com o alarme desativado e a ignição desligada, pressionando o botão desliga do controle remoto, essa saída envia um pulso (-) negativo por 1 segundo.
Utilizada como rápido comando para módulo de vidro (fazer baixar) ou utilizada para abrir porta-malas elétrico do veículo, usando um relé extra de 4 ou 5 pinos, conforme figura abaixo:



Tensão de operação do alarme	11 – 14 V
Consumo de corrente (média)	10mA (no alarme)
Saída auxiliar	Max. 200 mA
Bateria do controle	1 x Bat. CR2032 = 3V
Freqüência de operação	433,92MHz
Modulação	PWM, 54 Bits

18.1 - Montagem do controle remoto



- para substituir a bateria: abra com cuidado o controle remoto que não possui parafusos;
- as baterias devem ser montadas no suporte da placa com o lado positivo oposto à placa.

ALARMA AUTOMOTIVA

PADLOCK BR404

Espanhol



Manual de Instalación y Uso

› Autoalarma microcontrolado
› BR-404

Olimpus AUTOMOTIVE

RECURSO	AÇÃO	CONFIRMAÇÃO DO ALARME
Alarme não ativa / desativa	1. Bateria do controle descarregada 2. Falta de alimentação no alarme	1. Substituir a bateria do controle 2. Verificar aterramento (-), 12V (+), e fusíveis.
Baixo alcance para ativar e desativar alarme	1. Bateria do controle descarregada 2. Módulo central posicionado próximo a alguma fonte de ruído ou montado na lataria do veículo 3. Antena do alarme não conectada ou presa na lataria do carro	1. Substituir a bateria do controle 2. Mudar o módulo central de posição, preferencialmente afastando-o da lataria 3. No lado oposto ao conector principal do módulo central deve estar conectada a antena do alarme. Deixe-a livre e afastada da lataria, buscando um ponto alto por dentro do painel.
Alarme não envia sinal para travar / destravar as portas	1. Veja necessidade de ligar os fios branco, branco/azul e branco/ vermelho	1. Ver configuração do sistema de travamento em "Esquemas de travamento"
Alarme não emite bip ao ativar / desativar	1. Função não programada 2. Sirene com mau contato na conexão ou com defeito	1. Ver programação da função na "Tabela de progração" 2. Ver conexão ou substituição do da sirene
Não dispara pelo ultra-som	1. Posicionamento dos sensores 2. Cápsula danificada por jato de ar ou produto químico 3. Conexão dos sensores incorretas ou mal conectadas ao alarme	1. Devem ser fixados no pára-brisas, mais ou menos 2cm das colunas laterais e direcionadas ao centro do vidro traseiro 2. Substituir os sensores 3. Confirmar conexões PTO e BCO

RECURSO	AÇÃO	CONFIRMAÇÃO DO ALARME
Alarme dá 3 piscadas extras nas setas ao desativar	1. Sensor de porta ou capô em curto 2. Retorno da luz de cortesia 3. O alarme disparou na ausência do proprietário	1. Verificar os sensores. Testar usando a função "Teste de instalação" 2. Desligar o botão de acionamento da luz de cortesia, ou acrescentar diodo se necessário 3. Ligue e desligue a ignição, em caso de disparo, as sinalizações deverão desaparecer
LED de painel piscando em freqüência diferente de 1 segundo com alarme ativado	1. Indicação de sensor ativado ou em curto, com alarme ativado 2. Indicação do sensor responsável por disparo na ausência do proprietário	1. Verificar sensor correspondente à indicação do LED na tabela da função "Teste de instalação" 2. Ligue e desligue a ignição, em caso de disparo, as sinalizações deverão desaparecer
Alarme não desativa pela chave geral "pin code"	1. Ligação da porta e/ou pós-ignição incorretas 2. Digitação do código de segurança de 4 dígitos incorreta	1. Verificar conexões do sensor de porta e/ou pós-ignição 2. Confirmar números corretos do código de segurança
As setas piscam 2 vezes aleatoriamente com veículo em movimento	1. Função "Break Warning" ou "Aviso de parada brusca" programada	1. Caso seja necessário, desprogramar função conforme "Tabela de programação"

20. CERTIFICADO DE GARANTIA

1. Este produto é garantido pela Olimpus Industrial e Comercial Ltda., contra defeitos de fabricação por 2 (dois) anos a contar da data de compra pelo consumidor, desde que seja apresentada a nota fiscal de compra, caso contrário, a análise de garantia será realizada através do número de série do produto. O conserto ou substituição do aparelho não prorroga o prazo de garantia.
2. Em caso de defeito, procure o revendedor onde o produto foi instalado e/ou adquirido.
3. É de responsabilidade da loja que efetuou a instalação, a análise da falha e se necessário envio do produto para garantia.
4. A garantia não cobre:
- Instalações incorretas ou que não estejam de acordo com o manual.
- Aparelhos ou partes que tenham sofrido infiltração de água, pó, ação do fogo, produtos químicos por instalação em local indevido.
- Partes ou peças faltantes, ou que tenham sofrido adulterações, tais como: violação do módulo, chicotes, chaves, sirene danificada, sensores e controles remotos.
- Pilhas e baterias, mesmo que acompanhem o produto.
- Avaria na identificação do código de segurança / data de fabricação do módulo.

5. A empresa não se responsabiliza por eventuais danos causados ao catalisador ou componentes do veículo por instalação incorreta do ponto de bloqueio e demais ligações.
6. Como qualquer sistema de alarme, este funciona como um dificultador ao crime, não impedindo a realização do mesmo, portanto a Empresa não se responsabilizará em nenhuma hipótese pela ocorrência de qualquer furto, violação ou roubo do próprio veículo.
7. Os produtos fora da garantia que apresentem defeitos poderão ser reparados, sendo que o custo das peças e transporte ficam por conta e risco do consumidor/cliente.
8. Para ter direito à garantia preencha corretamente os dados solicitados abaixo:

(*) Imprescindível

Nome do comprador (*) .....

Veículo (*)..... Placa (*) .....

Data de instalação (*): ...../...../..... .

Revendedor autorizado: .....

Nota fiscal de venda ao consumidor: No. .....

9. Ao enviar o produto acompanhado deste certificado, descreva abaixo o sintoma apresentado.

Obs. (Para uso do Lojista/Consumidor) .....

....

.....

No. de série do produto .....

OLIMPUS INDUSTRIAL E COMERCIAL LTDA.
Av. Carioca, 274 Vila Carioca – SP - Cep: 04225-000
Produzido por: CNPJ 60.892.528/0001-44 - Indústria Brasileira – Made in Brazil
www.olimpus.com.br - SAC: 0800.11.22.90

Código: 62.90.8298 - Rev. A